مدیریت آموزش وپرورش آبادان دبیرستان غیردولتی پسرانه بهجت		مهرآموزشگاه
آزمون درس : عربی، زبان قرآن (۲)	رشته :تجربی/ریاضی	پایه :یازدهم	سال تحصیلی :۱۴۰۳-۱۴۰۲
روز:سه شنبه تاریخ :۱۴۰۲/۱۰/۲۶	ساعت شروع : ۸:۰۰	مدت : ۸۰ دقیقه	امتحان نوبت :اول
نام ونام خانوادگی :	نام پدر :	شماره کارت :	نام دبیر :تابناک

ردیف	سوالات	نمره

دانش‌آموز گرامی، لطفا سؤالات را با دقت بخوانید و با خط خوش و خوانا بنویسید

الف) مهارت واژه‌شناسی (۳,۲۵ نمره)

۱ **تَرجِم کَلِمات الَّتِی تَحتَهُم خَطٌّ:** (واژگانی که زیرشان خط کشیده شده را ترجمه کن) — ۰,۵

۱-۱- «وَ قُولُوا قَولاً سَدیداً»: ..... ۱-۲- بِئسَ الإسمُ الفُسوقُ بَعدَ الإیمانِ: ..... — ۰,۲۵

۱-۳- أَلَّفَ کُتُباً فِی مَجالاتِ التَّربیَةِ: .....

۲ **عیّن المُتَرادِف وَ المُتَضادِ فِی الفَراغِ المُناسِب:** (در جای خالی مترادف یا متضاد را مشخص کن) — ۰,۵

۲-۱- (إثم): ..... (ذَنب) ۲-۲- (بَعُدَ) ..... (دَنا)

۳ **عَیِّن کَلِمَةً لا تُناسِبُ مَعَ البَاقِی:** (کدام واژه با بقیه ناهماهنگ است)

۳-۱- الف) المَدینَةُ ☐ ب) القَریةُ ☐ ج) البَهیمَةُ ☐ د) المُحافَظَةُ ☐ — ۰,۵

۳-۲- الف) عابَ ☐ ب) لَمزَ ☐ ج) سَخِرَ ☐ د) ساعَدَ ☐ — ۰,۵

٤ **عَیِّن الصَّحیح فِی المُفرد أو جَمعِ الکَلِمَتَین:** (مفرد یا جمع صحیح این دو واژه را مشخص کن)

٤-۱- مُفرد «عِباد»: الف- عبود ☐ ب- عَبد ☐ ج- عابِد ☐ — ۰,۵

٤-۲- جَمع «عَمَل»: الف- أعمال ☐ ب- عُمال ☐ ج- عَوامل ☐ — ۰,۵

ب) مهارت ترجمه (٦,۲۵نمره)

۵ **عَیِّن الصَّحیح لِلتَّرجمَةِ:** (ترجمه درست را انتخاب کن)

۵-۱- مَنْ غَلَبَتْ شَهوَتُهُ عَقلَهُ فَهُوَ شَرٌّ مِنَ البَهائِمِ: الف- هر کس شهوتش بر خردش تسلط یافت، پس او از چهارپایان بدتر است ☐ — ۰,۵

ب- هر کس شهوتش بر عقلش برتری یابد، شاید از چهارپایان بدتر باشد ☐

۵-۲- خَیرُ إخوانِکُم مَنْ أهدی إلَیکُم عُیوبَکُم: الف- بهتر از برادران شما، کسی است که عیب‌هایتان را به شما هدیه کند ☐ — ۰,۵

ب- بهترین برادران شما، کسی است که عیب‌هایتان را به شما هدیه کند ☐

٦ **کَمِّل الفَراغاتِ فِی التَّرجمَةِ الفَارسِیَّةِ:** (جای خالی را با ترجمه فارسی کامل کن)

٦-۱- وَ عَلَیهِ أنْ لا یَتَکَلَّمَ فی ما لَیسَ لَهُ بِهِ عِلمٌ: و او باید که ..... در باره‌ی آنچه به آن ..... . — ۰,۵

۷ **تَرجِمِ الجُمَلَ التَّالِیَةَ إلَی الفَارسِیَّةِ:** (جمله‌های ذیل را به فارسی ترجمه کن)

۷-۱- شَجَرَةُ النَّفطِ شَجَرةٌ یَستَخدِمُهَا المُزارِعونَ کَسیاجٍ: ..... . — ۰,۷۵

۷-۲- قُمْ لِلمُعَلِّمِ وَفِّهِ التَّبجیلا: ..... . — ۰,۵

۷-۳- الغیبةُ، هِیَ مِن أهَمِّ أسبابِ قَطعِ التَّواصُلِ بَینَ النَّاسِ: ..... . — ۰,۷۵

۷-٤- «إنَّ اللهَ فالِقُ الحَبِّ وَ النَّوی»: ..... . — ۰,۵

۷-۵- خَیرُ مِنَ الخَیرِ فاعِلُهُ وَ أجمَلُ مِنَ الجَمیلِ قائِلُهُ: ..... . — ۰,۷۵

۷-٦- «النّاسُ أعداءُ ما جَهِلوا»: ..... . — ۰,۵

www.kanoon.ir

مدیریت آموزش وپرورش آبادان دبیرستان غیردولتی پسرانه بهجت			مهرآموزشگاه
آزمون درس : عربی، زبان قرآن (۲)	رشته :تجربی/ریاضی	پایه :یازدهم	سال تحصیلی :۱۴۰۳-۱۴۰۲
روز:سه شنبه تاریخ :۱۴۰۲/۱۰/۲۶	ساعت شروع : ۸:۰۰	مدت : ۸۰ دقیقه	امتحان نوبت :اول
نام ونام خانوادگی :	نام پدر :	شماره کارت :	نام دبیر :تابناک

ردیف	سوالات	نمره

دانش‌آموز گرامی، لطفا سؤالات را با دقت بخوانید و با خط خوش و خوانا بنویسید

۸ **عَيِّنِ الخَطَأَ فِي التَّرجمَةِ:** (کدام ترجمه نادرست است)

۸-۱- اللّهُمَّ كَما حَسَّنتَ خَلقي فَحَسِّنْ خُلُقي: الف- خدایا، همان‌طور که اخلاقم را خوب کردی، آفرینشم را نیکو گردان☐ ۰,۵
ب- خدایا، همان‌طور که آفرینشم را خوب کردی، اخلاقم را نیکو گردان☐

۸-۲- «وَ إِذا خاطَبَهُمُ الجاهِلونَ قالُوا سَلاماً»: الف- و هرگاه با نادانان روبه‌رو شوند، با آن‌ها سخن به آرامی می‌گویند☐ ۰,۵
ب- و هرگاه با نادانان روبه‌رو شدند، به آن‌ها می‌گفتند سلام بر شما☐

ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۷ نمره)

۹ **ترجِمْ هذهِ الأفعال:** (این فعل‌ها را ترجمه کن) ۰,۷۵

نَظَرْتَ	لا تَكتُبْ	سَوفَ يَعلَمُ
ترجمه:	ترجمه:	ترجمه:

۱۰ **عَيِّنِ الصَّحيح:** (گزینه درست را مشخص کن)

۱۰-۱- نَوعُ الفِعلِ «جَعَلَ»: الف) الماضی ☐ ب) المضارع ☐ ج) النفی للماضی ☐ ۰,۵

۱۰-۲- نَوعُ الفِعلِ «يَقبَلُ»: الف) الماضی ☐ ب) المضارع ☐ ج) النهی للمضارع ☐ ۰,۵

۱۱ **تَرجِمِ العباراتِ التّاليةَ حَسبَ قواعِدِ أسلوبِ الشَّرط:** (بر اساس قواعد اسلوب شرط این جمله‌ها را ترجمه کن)

۱۱-۱- «وَ ما تَفعَلُوا مِنْ خَيرٍ يَعلَمْهُ اللهُ»: ۰,۵

۱۱-۲- «وَ مَنْ يَتَوكَّلْ عَلَى اللهِ فَهُوَ حَسبُهُ»: ۰,۵

۱۲ **عَيِّنِ إسمَ المَكانِ ثُمَّ تَرجِمْهُ:** (اسم مکان را مشخص کن، سپس آن را ترجمه کن)

۱۲-۱- «مَن بَعَثَنا مِنْ مَرقَدِنا هذا ما وَعدَ الرَّحمنُ ...»: إسمُ المكان: ..... الترجمَة: ۱

۱۳ **عَيِّنِ إسمَ التَّفضيلِ ثُمَّ تَرجِمْهُ:** (اسم تفضیل را مشخص کن، سپس آن را ترجمه کن)

۱۳-۱- لَيسَ شَيءٌ أثقَلَ فِي الميزانِ مِنَ الخُلُقِ الحَسَنِ: إسمُ التَّفضيل: ..... الترجمَة: ۰,۵

۱۳-۲- أكبَرُ العَيبِ أنْ تَعيبَ ما فيكَ مِثلُهُ: إسمُ التَّفضيل: ..... الترجمَة: ۰,۵

۱۴ **عَيّنِ فِعلَ الشَّرطِ وَ جوابَهُ:** (فعل شرط و جواب شرط را مشخص کن)

۱۴-۱- «وَ مَن لَمْ يَتُبْ فَاولئِكَ هُمُ الظّالِمونَ»: فِعلُ الشَّرط: ..... جَوابُ الشَّرط: ۰,۵

www.kanoon.ir

مدیریت آموزش وپرورش آبادان دبیرستان غیردولتی پسرانه بهجت			مهرآموزشگاه
آزمون درس : عربی، زبان قرآن (۲)	رشته :تجربی/ریاضی	پایه :یازدهم	سال تحصیلی :۱۴۰۳-۱۴۰۲
روز:سه شنبه تاریخ :۱۴۰۲/۱۰/۲۶	ساعت شروع : ۸:۰۰	مدت : ۸۰ دقیقه	امتحان نوبت :اول
نام ونام خانوادگی :	نام پدر :	شماره کارت :	نام دبیر :تابناک

ردیف	سوالات	نمره

دانش‌آموز گرامی، لطفا سؤالات را با دقت بخوانید و با خط خوش و خوانا بنویسید

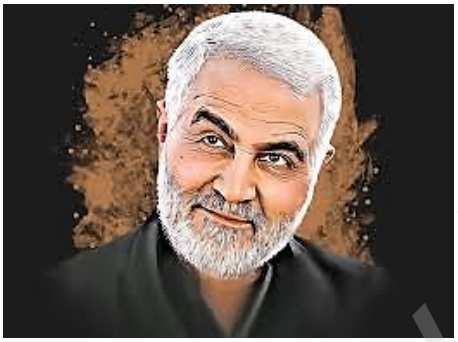
۱۵	**تَرجِمْ الجُملَةَ التّالِيَةَ حَسبَ قَواعِدِ المَعرِفَةِ وَ النَّكِرَةِ:** (جمله ذیل را بر اساس قواعد معرفه و نکره ترجمه کن) **۱۵-۱- رأيتُ أفراساً، كانَتِ الأفراسُ جَنبَ صاحِبِها:**	۰,۷۵
۱۶	**عَيِّن الصَّحيح فِي نَوعيَّةِ الكَلِماتِ الَّتي تَحتَها خَطٌّ:** (پاسخ درست درباره‌ی نوع واژگانی که زیرشان خط کشیده شده را مشخص کن) **۱۶-۱- يا ساتِرَ كُلِّ مَعيوب:** الف) إسم الفاعِل☐ ب) إسم المَفعول☐ ج) إسمُ المُبالَغَة☐ **۱۶-۲- أنتَ عَلّامُ الغُيوبِ:** الف) إسم الفاعِل ☐ ب) إسم المَفعول ☐ ج) إسمُ المُبالَغَة ☐	۰,۵ ۰,۵

د) مهارت درک و فهم (۲,۵نمره)

۱۷	**إقرا النَّصَّ التّالي، ثُمَّ أجِبْ عَنِ الأسئِلَةِ: (لا يَحتاجُ إلَى التَّرجمَةِ)** متن ذیل را بخوان، سپس به سوالات پاسخ بده؛ نیازی به ترجمه نیست  **اَلقُرآنُ الكَريمُ هُوَ اِسمٌ لِكلامِ اللهِ تعالى وَ كِتابِه، المُنَزَّلُ عَلى عَبدِهِ وَ رَسُولِهِ مُحَمَّدٍ (ص) بِواسِطَةِ جبريلَ (ع) بِلِسانٍ عَرَبِيٍّ مُبينٍ. اَلمَنقُولُ إلَينا بِالتّواتُر، المَكتُوبُ فِي المُصحَفِ، مَبدأهُ سُورَةُ الفاتِحَةِ و المَختُومُ بِسورَةِ النّاس. القُرآنُ هُوَ أقدَمُ الكُتُبِ العَربيَّة. يَحتَوي القرآنُ عَلى ١١٤ سورة تصنف إلى مكّيّة وَ مدنيّة وِفقاً لِمكانِ و زَمانِ نُزولِ الوَحيِ بها. نُزّلَ القرآنُ بِاللَّهجةِ العربيةِ الرسميّة و لا بأي اللَّهجةِ الدارجة، لذا يُمكنُ لأيّ مُسلِمٍ أن يحفَظَ القرآنَ فِي ٣ سَنواتٍ تَقريباً.** **أجِب عَنِ السُّؤالاتِ التّالي حَسبَ النَّص:** **۱۷-۱- يُمكِنُ لأيّ مُسلِمٍ أن يَحفَظَ القُرآنَ فى ٣ سَنواتٍ:** صحيح☐ غلط☐ **۱۷-۲- نُزِلَ القرآنُ عَلى نَبيّنا بأيّ طَريقٍ؟** الف- بِواسِطَةِ جِبريلٍ☐ ب- بِلسانٍ عَربيٍ مُبينٍ☐ **۱۷-۳- أكتُب إسمَ التَّفضيل فى النَّص:**	۰,۵ ۰,۵ ۰,۵

www.karnoni.ir

مدیریت آموزش وپرورش آبادان دبیرستان غیردولتی پسرانه بهجت			مهرآموزشگاه
آزمون درس : عربی، زبان قرآن (۲)	رشته :تجربی/ریاضی	پایه :یازدهم	سال تحصیلی :۱۴۰۳-۱۴۰۲
روز:سه شنبه تاریخ :۱۴۰۲/۱۰/۲۶	ساعت شروع : ۸:۰۰	مدت : ۸۰ دقیقه	امتحان نوبت :اول
نام ونام خانوادگی :	نام پدر :	شماره کارت :	نام دبیر :تابناک

ردیف	سوالات	نمره
	دانش‌آموز گرامی، لطفا سؤالات را با دقت بخوانید و با خط خوش و خوانا بنویسید	
۱۸	**ارتَبِط هؤلاء الكلمات و العبارات: (*كَلِمَتانِ زائِدَتانِ*)** (این واژگان و جملات را به هم وصل کن) دو واژه اضافه است ۱ – المُشاغِبُ ☐ ☐ **أعمالُ الإنسانِ وَ أخلاقُهُ.** ۲ – الفُسوقُ ☐ ☐ **تَركُ أمرِ اللهِ وَ ارتِكابُ المَعاصي.** ۳ – اَلإلتِفاتُ ☐ ☐ **هُوَ الَّذي يُسَبِّبُ مَشاكِلَ وَ يَضُرُّ النِّظامِ.** ٤ – الحِصَّةُ ☐ ☐ **ما يُعطى مُقابِلَ عَمَلِ عامِلٍ أو مُوَظَّفٍ.** ٥ – اَلسُّلوكُ ☐ ٦ – اَلأجرُ ☐	۱
	هـ) مهارت مکالمه (۱ نمره)	
۱۹	**أجِب عَن السؤالين التاليَينِ حَسب التَّصوير:** (بر اساس تصویر، به دو سوال ذیل پاسخ بده) **۱-۱۹- ما اسمُ هذا الشَّهيد؟** ..... **۲-۱۹- في أيّ مَدينَةٍ تَقعُ قَبرُهُ؟** ..... 	۱
☺	**النهايةُ – اتمنّى لكم التوفيق و الصحّةَ - تابناک**	۲۰

نمره برگه	نمره مستمر	فعالیت کلاسی	امضاء دبیر:

www.kanoon-ir

باسمه تعالی

پاسخ نامه آزمون پایانی نوبت اول درس : عربی، زبان قرآن (۲)	**رشته: علوم تجربی وریاضی فیزیک**
پایه یازدهم	**تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۱۰/۲۶**
دبیرستان غیردولتی پسرانه بهجت	**اداره آموزش و پرورش منطقه آبادان**

ردیف	پاسخ نامه	نمره